



**E X P O R T**

*collection*



Incefra

# EXPORT

*collection*

**Institutional**

Institucional

**45cm x 45cm**

18"x18"

**Technical information**

Informaciones técnicas

04

26

54



# INNOVAZIONE. TRADIZIONE. FAMIGLIA.

From Italy to Brazil, from Brazil to the world. That's the story of the Fragnani Group.

Founded in 1971 by Valdemar Fragnani, the Group has been part of the same Italian-Brazilian family since its foundation.

Currently, the Group has three industries in Brazil: Incefra (state of São Paulo), Incenor and Tecnogres (state of Bahia) which together made it possible for our company to reach the 744th place in the ranking of the 1000 largest companies in Brazil and, with great pride, the 12th place as the largest producers of floors and tiles in the world.

With a monthly production capacity of 8 million square meters, we deliver to our customers the best in quality and design, always seeking the most important trends in the market, aiming at offering an excellent benefit-cost ratio.

Our portfolio is constituted by floors, tiles, mosaic tiles and porcelain tiles reaching consumers throughout Brazil and in more than 50 other countries around the world.

Focusing on the constant innovation and growth of our business, we take part in the most important national and international expositions in our field, such as Expo Revestir and Coverings.

From Italy to Brazil, from the Fragnani Group to your home.

That's Fragnani's way of being!

De Italia a Brasil, de Brasil al mundo. Esa es la historia del Grupo Fragnani.

Fundado en 1971 por Valdemar Fragnani, el Grupo pertenece a la misma familia ítalo-brasileña desde su fundación.

Actualmente la organización tiene 3 fábricas en Brasil: Incefra (estado de São Paulo), Incenor y Tecnogres (estado de Bahía) que juntas permitieron a nuestra empresa alcanzar la 744<sup>a</sup> posición en el ranking de las 1000 empresas más grandes de Brasil y, con gran orgullo, la 12<sup>a</sup> posición entre los mayores productores de pisos y revestimientos en el mundo.

Con una capacidad de producción de 8 millones de m<sup>2</sup> por mes, entregamos a nuestros clientes lo mejor en calidad y diseño, buscando siempre las mayores tendencias del mercado con el objetivo de ofrecer una excelente relación costo-beneficio.

Nuestro portafolio cuenta con pisos, revestimientos, pastillas y porcelanatos que llegan a los consumidores de todo Brasil y de más de 50 países en todo el mundo.

Enfocados en la innovación y en el crecimiento de nuestro negocio, participamos de las principales ferias nacionales e internacionales de nuestro sector, tales como Expo Revestir y Coverings.

De Italia a Brasil, del Grupo Fragnani para su hogar.

¡Esa es la manera Fragnani de ser!

من إيطاليا إلى البرازيل ومن البرازيل إلى العالم. بالختصر هذه هي قصة مجموعة فراغناني / Fragnani .

تأسست المجموعة على يد فالديمار فراغناني في عام 1971 ، حيث تنتهي إلى نفس العائلة الإيطالية - البرازيلية منذ تأسيسها.

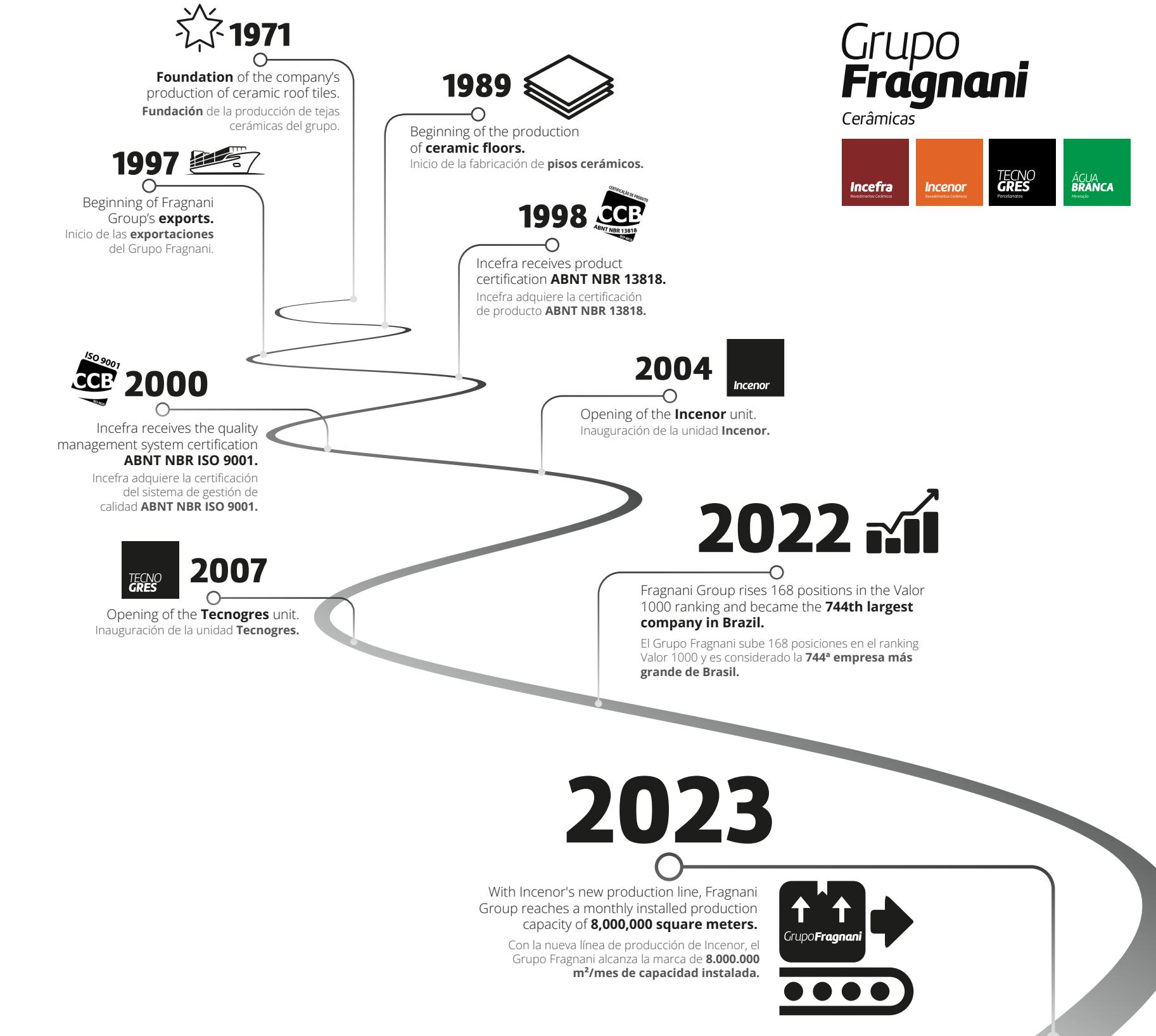
لدى المنظمة حالياً 3 مصانع في البرازيل : (في ولاية ساو باولو) ، و Tecnogres و Incenor (في ولاية باهيا) ، وهذه المصانع الثلاثة معاً قد منحت شركتنا المركز الـ 744 في تصنيف أكبر 1000 شركة في البرازيل ، وبفخر كبير ، منحت المركز الـ 12 عالمياً كأكبر شركة من حيث إنتاج الأرضيات ومواد الإكساء. تبلغ القدرة الإنتاجية 8 مليون متر مربع شهرياً ، و بذلك نقدم لعملائنا الأفضل من حيث الجودة والتصميم ، ملتزمين دائمًا بالبحث حول أكبر توجهات السوق ، بهدف تقديم فوائد تكلفة ممتازة.

يشمل ملفنا الاستعراضي الأرضيات ومواد الإكساء والسراميك والبورسلان التي تصل إلى المستهلكين في جميع أنحاء البرازيل وأكثر من 50 دولة حول العالم.

بغية التركيز على الابتكار وتنمية أعمالنا ، نشارك في المعارض الوطنية والدولية الرئيسية في قطاعنا ، مثل: معرض Expo Revestir وCoverings.

من إيطاليا إلى البرازيل ، ومن مجموعة فراغناني إلى دارك.

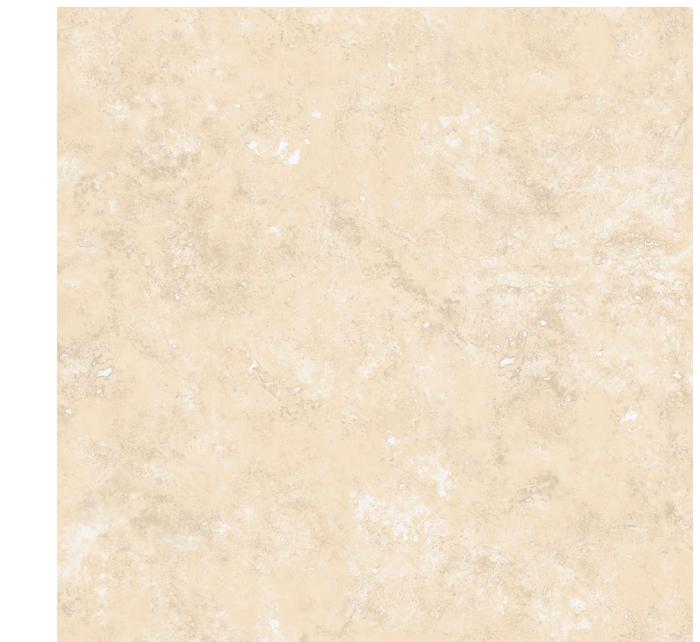
هكذا يكون أسلوب فراغناني !



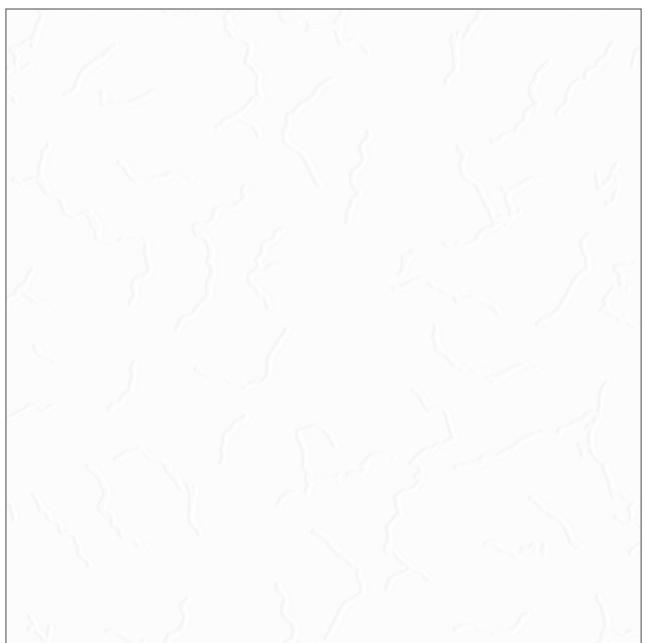
## EXPORT *collection*



45cmx45cm  
18"x18"

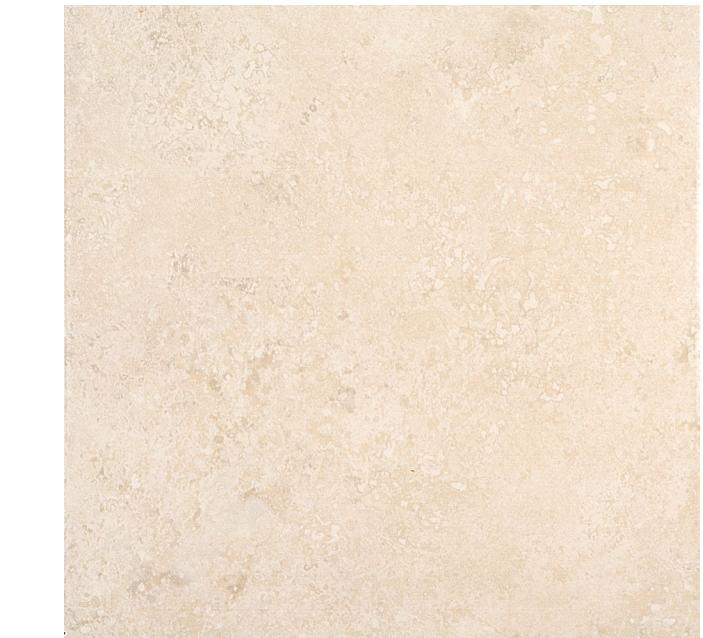


**PD - 24300**  
45cm x 45cm LI / LC V3  
MATTE MATE



**PD - 32660**  
45cm x 45cm LI V1  
GLOSSY BRILLANTE

**E X P O R T** *collection*



**P D - 3 5 3 8 0**

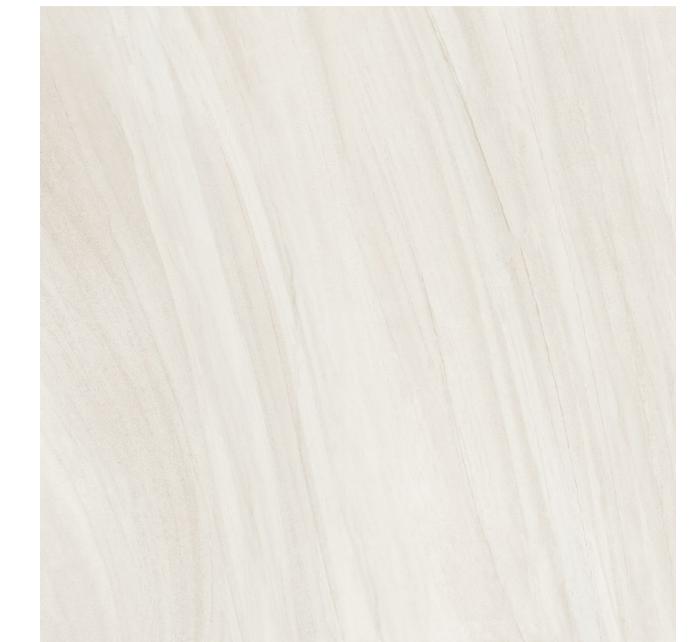
45cm x 45cm LI / LC V3  
MATTE MATE



**P D - 3 5 1 8 0**

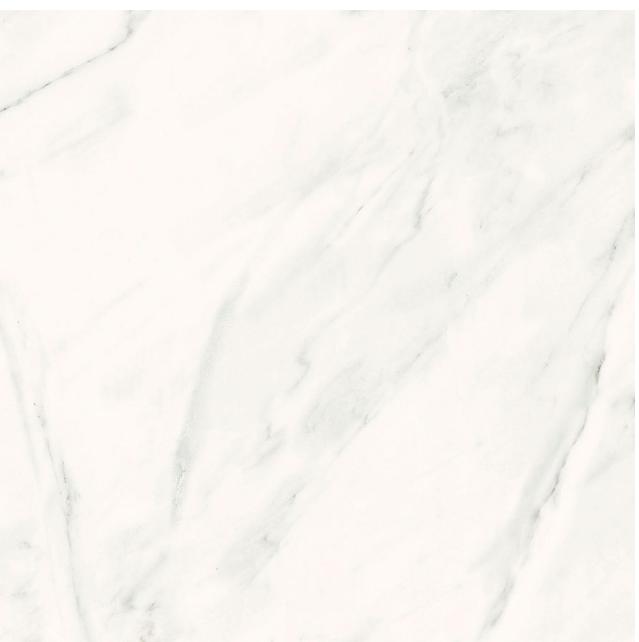
45cm x 45cm LI / LC V3  
MATTE MATE

## EXPORT *collection*



**PD - 45360**

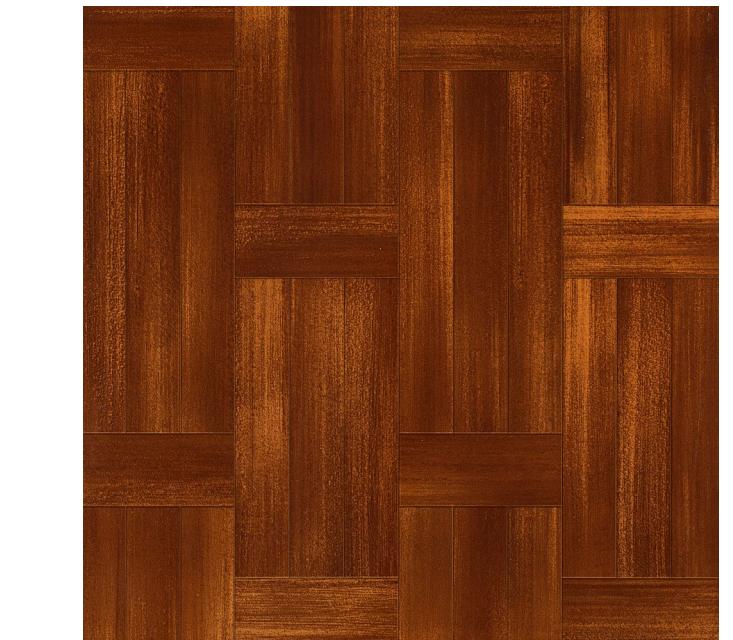
45cm x 45cm LI V1  
GLOSSY BRILLANTE



**PD - 45480**

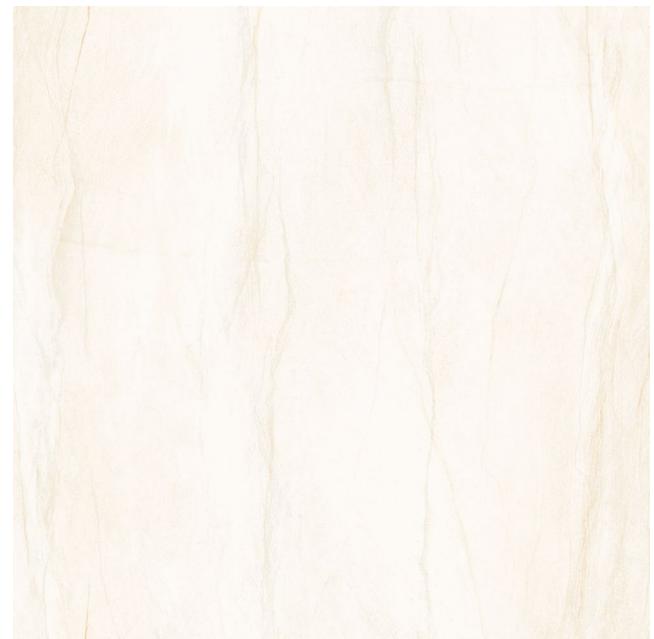
45cm x 45cm LI V1  
GLOSSY BRILLANTE

**E X P O R T** *collection*



**P D - 3 2 7 8 0**

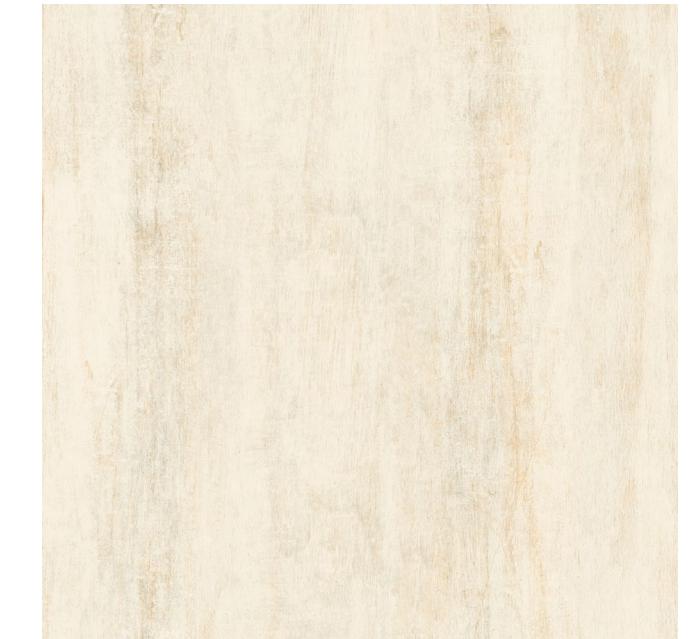
45cm x 45cm LI V3  
GLOSSY BRILLANTE



**P D - 3 3 0 1 0**

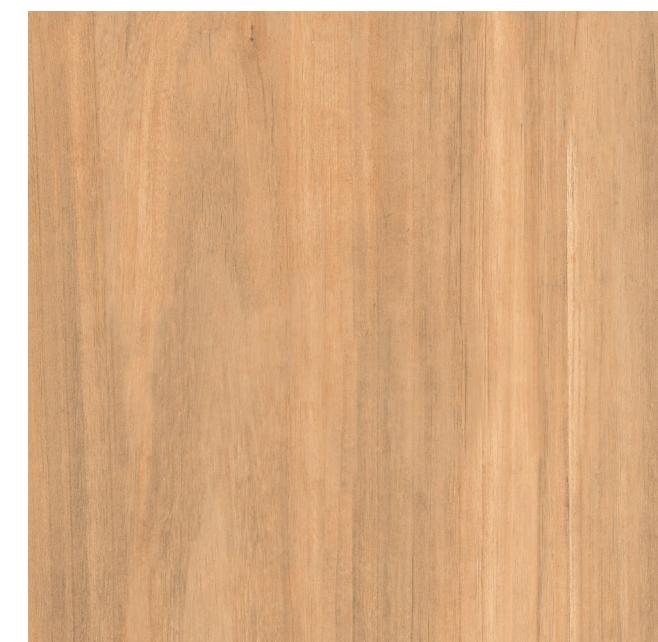
45cm x 45cm LI V3  
GLOSSY BRILLANTE

## EXPORT *collection*



**PD - 45260**

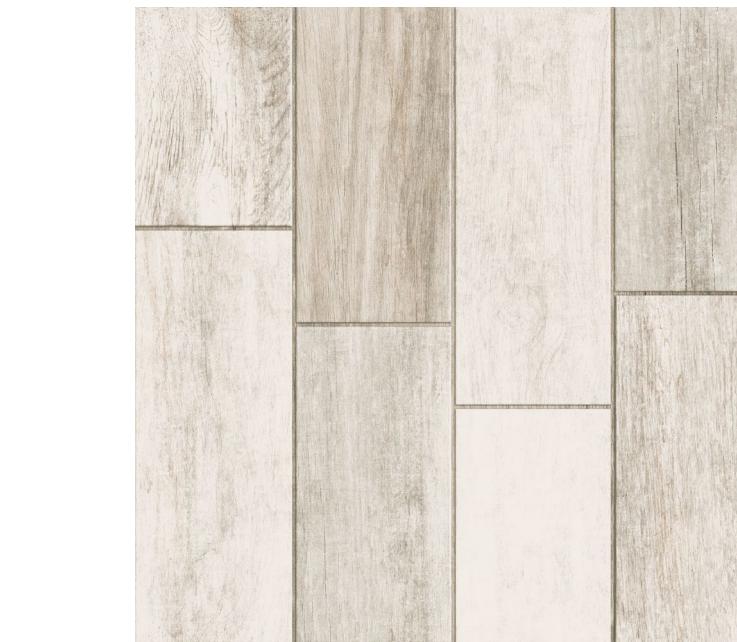
45cm x 45cm LI V3  
GLOSSY BRILLANTE



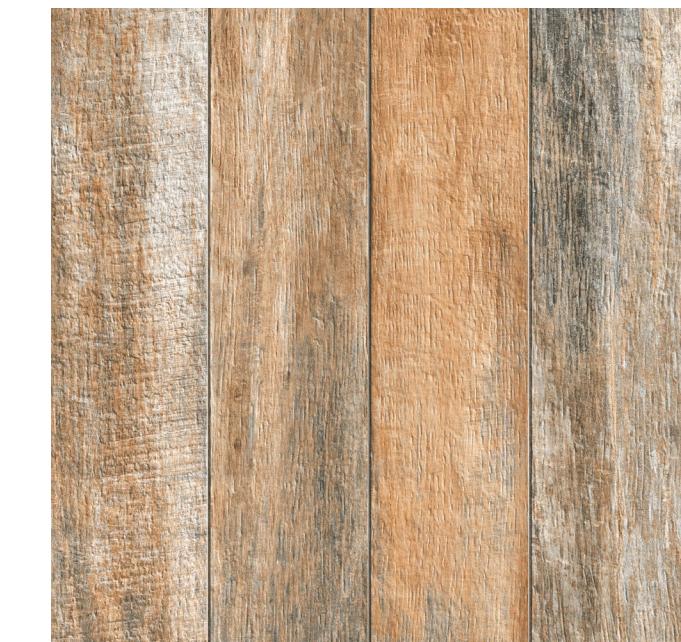
**PD - 45050**

45cm x 45cm LI V2  
GLOSSY BRILLANTE

EXPORT *collection*



**PD - 45090**  
45cm x 45cm LI V2  
GLOSSY BRILLANTE



**PD - 45330**  
45cm x 45cm LE V3  
RUSTIC MATTE MATE RÚSTICO

## EXPORT *collection*

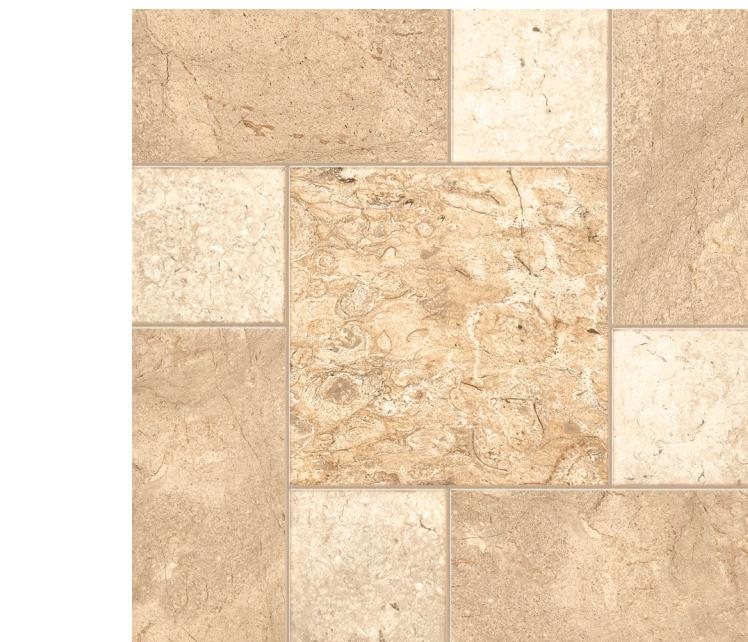


**PD - 37440**  
45cm x 45cm LI / LC V1  
GRAINY GRANILLADO



**PD - 37450**  
45cm x 45cm LD V4  
NO SLIP

EXPORT *collection*



**PD - 34660**

45cm x 45cm LD V3  
NO SLIP



**PD - 35640**

45cm x 45cm LD V3  
NO SLIP

EXPORT *collection*



**PD - 35000**

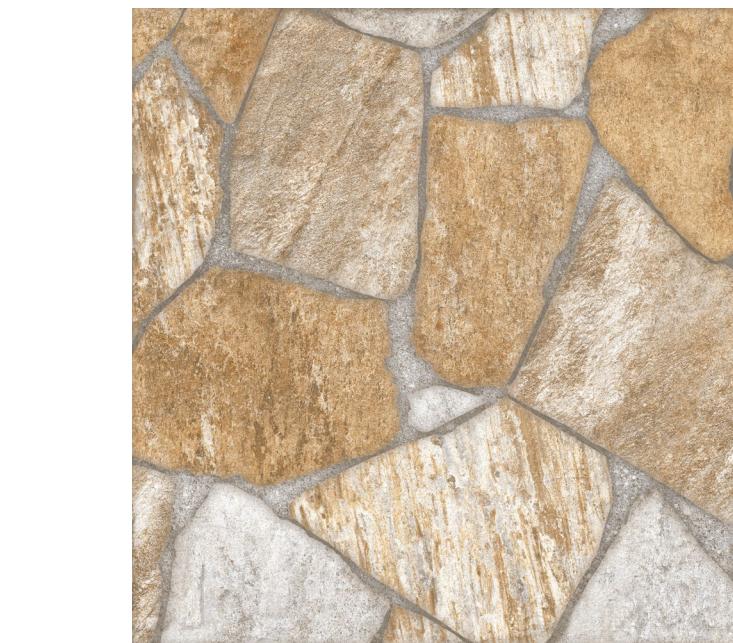
45cm x 45cm LE V3  
GRAINY GRANILLADO



**PD - 34990**

45cm x 45cm LE V3  
GRAINY GRANILLADO

EXPORT *collection*



**PD - 35190**

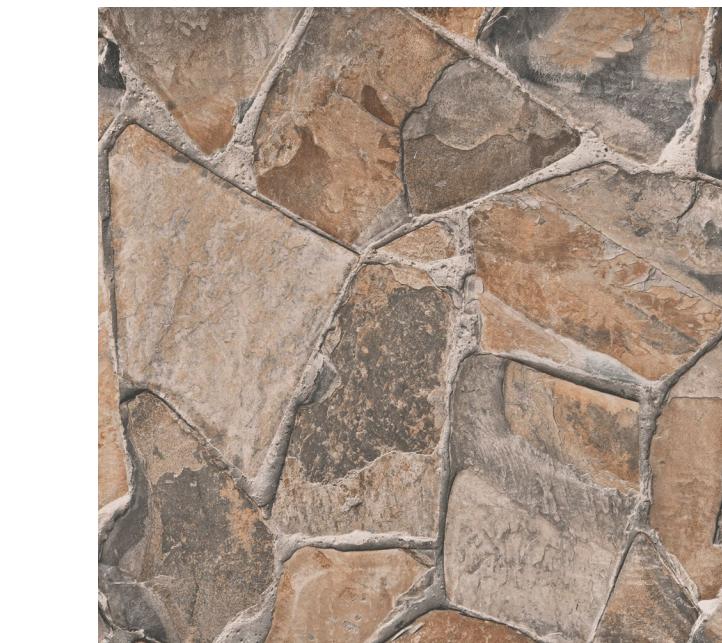
45cm x 45cm LE V3  
GRAINY GRANILLADO



**PD - 35200**

45cm x 45cm LE V3  
GRAINY GRANILLADO

EXPORT *collection*



**PD - 45040**  
45cm x 45cm LE V3  
GRAINY GRANILLADO



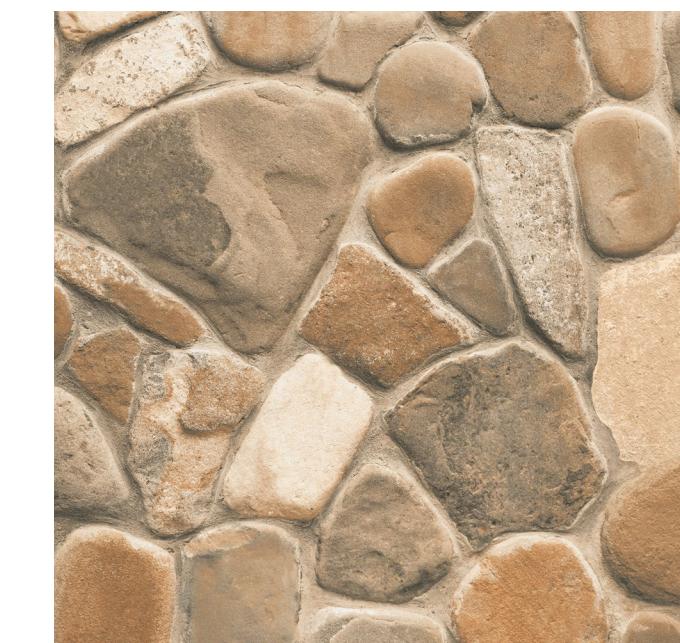
**PD - 45180**  
45cm x 45cm LI / LC V3  
GRAINY GRANILLADO

EXPORT *collection*



**PD - 45200**

45cm x 45cm LE V3  
GRAINY GRANILLADO



**PD - 45150**

45cm x 45cm LE V3  
GRAINY GRANILLADO



## EXPORT *collection*



**PD - 35700**  
45cm x 45cm LI V1  
GLOSSY BRILLANTE



**PD - 35710**  
45cm x 45cm LI V1  
GLOSSY BRILLANTE

EXPORT *collection*



**PD - 35720**  
45cm x 45cm LI V1  
GLOSSY BRILLANTE

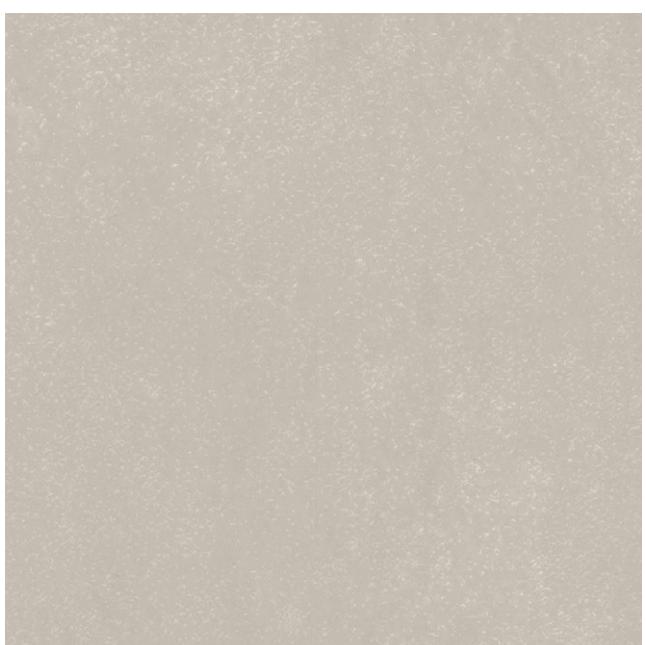


**PD - 35730**  
45cm x 45cm LI V1  
GLOSSY BRILLANTE

**E X P O R T** *collection*



**P D - 4 5 3 8 0**  
45cm x 45cm LI / LC V1  
MATTE MATE



**P D - 4 5 3 7 0**  
45cm x 45cm LI / LC V1  
MATTE MATE

## Indications for use Indicaciones de uso

Recommendations for use on floors. On internal walls, all products can be used.

Recomendaciones para uso en pisos. En paredes internas todos los productos pueden ser utilizados.

**LI** Internal residential and commercial areas with moderate traffic and no access to the street.  
Áreas residenciales y comerciales internas de tráfico moderado sin acceso a la calle.

**LC** Residential areas, garages and balconies with or without access to the street.  
Áreas residenciales, garajes y balcones, con o sin acceso a la calle.

**LE** Residential and commercial areas with or without access to the street, except access ramps and pool decking.  
Áreas residenciales y comerciales con o sin acceso a la calle, excepto rampas y áreas alrededor de piscinas.

**LD** Internal and external residential and commercial areas only on flat floors.  
Áreas residenciales y comerciales internas y externas desde que en superficies planas.

**PA** Use exclusively on walls up to 3 meters high.  
Uso exclusivo en paredes con hasta 3 metros de altura.

**LP** Internal residential areas with no access to the street. Not indicated for access ramps and stairs. Consult us in case of commercial areas.  
Áreas residenciales sin acceso a la calle. No recomendado para rampas y escaleras. Consultenos en caso de áreas comerciales.



## Quality proofs Pruebas de calidad

Incefra's products are tested and certified products in accordance with the specifications of ABNT NBR ISO 13006 standard and Quality Management System certified in accordance with ABNT NBR ISO 9001 standard. Both certifications are recognized by the Ceramic Center of Brazil (CCB), a body accredited by Inmetro's General Coordination of Accreditation (CGCRE).

Los productos Incefra son probados y certificados de acuerdo con las especificaciones de la norma ABNT NBR ISO 13006 y del Sistema de Gestión de Calidad certificado de acuerdo con la norma ABNT NBR ISO 9001. Ambas certificaciones son reconocidas por el Centro Cerámico de Brasil (CCB), organismo acreditado por la Coordinación General de Acreditación del Inmetro (CGCRE).



## Tonality variation Variación de tonalidad

**V1** **Uniform appearance:** no tonality difference between pieces. Minimal differences may occur sometimes.

**Aspecto uniforme:** no hay diferencia de tonalidad entre las piezas, pudiendo presentar diferencias mínimas en algunos casos.

**V2** **Small Variation:** tonality differences with slight loss of tonality between pieces and a small variation of color intensity.

**Pequeña variación:** diferencia de tonos con ligera pérdida de tonalidad entre las piezas y una ligera variación de intensidad en los colores.

**V3** **Moderate Variation:** tonality differences with an average loss of tonality between pieces and a small variation of color intensity and design.

**Variación moderada:** diferencia de tonos con pérdida media de tonalidad entre las piezas y con una pequeña variación de intensidad en colores y diseño.

**V4** **Great Variation:** greater tonality variation with loss of tonality between pieces, which may be totally different from each other.

**Gran variación:** mayor variación de tonos con pérdida de tonalidad entre las piezas pudiendo ser totalmente diferentes entre sí.

## Technical Information

Technical characteristics	Unit	ABNT NBR ISO 13006
Water absorption	%	Between 6% e 10% (B1lb)
Residential use	Class	GB
Resistance to chemicals of low concentration	Class	GLB
Stain resistance	Class	3
Indication of use	-	See the reference
Coefficient of friction*	-	See the reference available in the website

\*NA (Not applied) – for products with PA indication of use.  
For further indications of use, see Technical Data Sheet available in the website.

## Packing Information

Nominal Size (cm)	45cmx45cm
Pieces per box (un.)	11
Thickness (mm)	7
Boxes per pallet	56

### 45cm x 45cm Not rectified Minimum laying joint 5 mm

The images shown in this catalog may have differences in color and tonality from the original product. We reserve the right to correct possible typing and graphic mistakes.



Access our digital channels  
Accede a nuestros canales digitales

## Información Técnica

Características técnicas	Unidad	ABNT NBR ISO 13006
Absorción de agua	%	Entre 6% e 10% (B1lb)
Uso doméstico	Clase	GB
Resistencia a productos químicos en baja concentración	Clase	GLB
Resistencia a manchas	Clase	3
Indicación de uso	-	Consultar la referencia
Coeficiente de fricción*	-	Consultar la referencia disponible en el sitio web

\*NA (No aplicado) – para productos con indicación de uso PA.  
Para otras indicaciones de uso, consulte la Ficha Técnica disponible en el sitio web.

## Informaciones de empaque

Tamaño Nominal (cm)	45cmx45cm
Piezas por caja (un.)	11
Espesor (mm)	7
Cajas por pallet	56

### 45cm x 45cm No rectificado

Junta mínima de colocación 5 mm

Las imágenes contenidas en este catálogo pueden presentar diferencias de tonalidad y de color cuando comparadas con la pieza original. Nos reservamos el derecho de corregir posibles errores gráficos y tipográficos



Av. do Barro Preto, S/N  
Cordeirópolis - SP - Brazil  
CEP: 13491-400  
+55 19 3546-9300



/Incefra



@Incefra



/incefra\_oficial



/industriaceramicafragnani



/GrupoFragnaniCeramicas